

PL-Katowice: firefighting vehicles  
OJ S 143/2012 27/07/2012  
Contract notice  
Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP woj. śląskiego

Postal address: ul. H. Dąbrowskiego 8.

Town: Katowice

Postal code: 40-032

Country: Poland

For the attention of: Marian Indeka

E-mail: [katowice@zosprp.pl](mailto:katowice@zosprp.pl)

Telephone: +48 322517969

Fax: +48 322517969

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.zosprp.pl](http://www.zosprp.pl)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Other: stowarzyszenie

### I.3. Main activity

Public order and safety

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Dostawa wozów strażackich - 1/2012.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Oddział Wojewódzki Związku OSP RP woj. śląskiego.

40-032 Katowice,

ul. Dąbrowskiego 8,

POLSKA.

NUTS code PL22A Katowicki

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa 2 (dwóch) lekkich wozów strażackich ratowniczo-gaśniczych w tym:

- zadanie nr 1 - dostawa 1 (jeden) szt. lekki samochód ratowniczo-gaśniczy z napędem 4x2 kabina na ramie + kontener, DMC - 3,5 t,
- zadanie nr 2 - dostawa 1 (jeden) szt. lekki samochód ratowniczo-gaśniczy z napędem 4x2 kabina na ramie + kontener, DMC - 3,5 t.

### **II.1.6. CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT:

Range: between 210 000,00 and 245 000,00 PLN

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 4.9.2012. Completion 30.9.2012

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Dostawa wozów strażackich - 1/2012

### **1) Short description**

Przedmiot zamówienia w zakresie zadania nr 1 dotyczy.

Dostawa wozów strażackich ratowniczo-gaśniczych 1/2012 w tym:

Zadanie nr 1: - dostawa 1 szt. lekki samochód ratowniczo-gaśniczy z napędem 4x2, kabina na ramie + kontener, DMC - 3,5 t.

### **2) CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

### 3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 110 000,00 and 125 000,00 PLN

### 4) Indication about different time frame or duration

Start 4.9.2012. Completion 30.9.2012

### 5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Dostawa wozów strażackich -1/2012

#### 1) Short description

Przedmiot zamówienia w zakresie zadania nr 2 dotyczy.

Dostawa wozów strażackich ratowniczo-gaśniczych 1/2012 w tym:

Zadanie nr 2: - dostawa 1 szt. lekki samochód ratowniczo-gaśniczy z napędem 4x2, kabina na ramie + kontener, DMC - 3,5 t.

#### 2) CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles

#### 3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 115 000,00 and 130 000,00 PLN

#### 4) Indication about different time frame or duration

Start 4.9.2012. Completion 30.9.2012

#### 5) Additional information about lots

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

Ustala się wadium w zakresie poszczególnych zadań w wysokości:

1) dla zadania nr 1 w wysokości: 3 000,00 PLN, słownie: trzy tysiące zł.

2) dla zadania nr 2 w wysokości: 3 000,00 PLN, słownie: trzy tysiące zł.

Gwarancja nie mniej niż 24 miesiące.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zawiera SIWZ do zamówienia.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Zawiera SIWZ do zamówienia.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zawiera SIWZ do zamówienia.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Zawiera SIWZ do zamówienia.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:  
Zawiera SIWZ do zamówienia.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZP/FO/001/2012

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.9.2012 - 09:30

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.9.2012 - 09:30

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 3.9.2012 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych

Town: Warszawa

Country: Poland

**VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Town: Warszawa

Country: Poland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23.7.2012